

# VANUCCI

- de ORIGINAL GEBRAUCHSANLEITUNG
- en INSTRUCTIONS FOR USE
- fr MODE D'EMPLOI
- nl GEBRUIKSAANWIJZING
- it ISTRUZIONI PER L'USO
- es INSTRUCCIONES DE USO
- ru ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- pl INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



---

**Vanucci VAJ-4  
textile jacket**



## de Vanucci VAJ-4 Textiljacke

Art. No. 212821 – Hellgrau/Oliv/Schwarz

212822 – Hellgrau/Rot/Schwarz

Die Vanucci VAJ-4 Textiljacken sind erhältlich in den Größen

**46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64**

Geprüft nach **EN 17092-4:2020** von der notifizierten Stelle Nr. **0197**. Die Einstufung der Gesamtleistung richtet sich nach dem geringsten Ergebnis aus allen erforderlichen Tests. Diese PSA entspricht **Klasse A**.

Übersicht der erreichten Leistungen:

Prüfung	Testergebnis
Reißfestigkeit	Klasse AAA
Abriebfestigkeit	Klasse A
Nahtreißfestigkeit	Klasse AA

Übersicht der Protektoren:

	Protektoren enthalten	Protektoren nachrüstbar
Schulter	Super Shield HTP-7/03 (20019338)	Super Shield HTP-7/03 (20019338)
Ellenbogen	Super Shield HTP-7/05 (20019339) höhenverstellbar	Super Shield HTP-7/05 (20019339)
Rücken	-	Super Shield HTP-6 (218841) 4SEVN Full Back (218858)

Die Materialzusammensetzung deiner Bekleidung und weitere Pflegehinweise findest du auf den Informationslabeln in deiner Schutzkleidung oder im Internet unter [www.louis.de](http://www.louis.de).

### Pflegekennzeichen



30 °C – Schonwaschgang, nicht bleichen, nicht im Trockner trocknen,  
110 °C – nicht heiß bügeln, keine professionelle Reinigung

## en Vanucci VAJ-4 textile jacket

Art. No. 212821 – Light Grey/Olive/Black  
212822 – Light Grey/Red/Black

The Vanucci VAJ-4 textile jackets are available in sizes  
**46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64**

Certified according to **EN 17092-4:2020** by Notified Body No. **0197**.  
The overall performance level is determined by the lowest performance  
result of any of the required tests. This PPE is a **class A** garment.

Overview of the test results:

Test	Test results
Tear strength	Class AAA
Abrasion resistance	Class A
Seam strength	Class AA

Overview protectors:

	Incorporated protectors	Protectors for retrofitting
Shoulder	Super Shield HTP-7/03 (20019338)	Super Shield HTP-7/03 (20019338)
Elbow	Super Shield HTP-7/05 (20019339) height adjustable	Super Shield HTP-7/05 (20019339)
Back	-	Super Shield HTP-6 (218841) 4SEVN Full Back (218858)

The material composition of your clothing and more care instructions  
can be found on the information labels inside your protective clothing or  
on our website [www.louis.eu](http://www.louis.eu).

### Care symbols



30 °C – gentle wash, do not bleach, do not tumble-dry,  
110 °C – iron at low setting, no professional cleaning.

## fr **Veste textile Vanucci VAJ-4**

Art. No. 212821 – Gris Clair/Olive/Noir  
212822 – Gris Clair/Rouge/Noir

Les vestes textile Vanucci VAJ-4 sont disponibles dans les tailles  
**46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64**

Testé conformément à la norme **EN 17092-4:2020** par l'organisme notifié n° **0197**. Le classement de la performance globale se base sur le plus faible résultat de tous les tests nécessaires. Cet EPI est conforme à la **classe A**.

Aperçu des performances atteintes :

<b>Contrôle</b>	<b>Résultat du test</b>
Résistance à la déchirure	Classe AAA
Résistance à l'abrasion	Classe A
Résistance des jonctions	Classe AA

Aperçu des protecteurs :

	<b>Protecteurs inclus</b>	<b>Ajout de protecteurs possible</b>
Épaule	Super Shield HTP-7/03 (20019338)	Super Shield HTP-7/03 (20019338)
Coude	Super Shield HTP-7/05 (20019339) réglable en hauteur	Super Shield HTP-7/05 (20019339)
Dos	-	Super Shield HTP-6 (218841) 4SEVN Full Back (218858)

Vous trouverez la composition de votre vêtement de protection et de plus amples consignes d'entretien sur les étiquettes d'information ou sur Internet à l'adresse [www.louis-moto.fr](http://www.louis-moto.fr).

### **Symboles d'entretien**



30 °C – programme délicat, ne pas blanchir, ne pas sécher au sèche-linge, 110 °C – repasser à basse température, pas de nettoyage professionnel.

## nl Vanucci VAJ-4 textieljas

Art. No. 212821 – Lichtgrijs/Olijfgroen/Zwart  
212822 – Lichtgrijs/Rood/Zwart

De Vanucci VAJ-4 textieljassen zijn verkrijgbaar in de maten  
**46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64**

Getest volgens **EN 17092-4:2020** door de aangemelde instantie nr. **0197**. De classificatie van de totale kwaliteit is gebaseerd op het laagste resultaat uit alle vereiste tests. Deze PBM voldoen aan **klasse A**.

Overzicht van de behaalde prestaties:

Controle	Testresultaat
Scheurvastheid	Klasse AAA
Slijtvastheid	Klasse A
Naadscheurvastheid	Klasse AA

Overzicht van de protectoren:

	Protectoren geïntegreerd	Protectoren achteraf te plaatsen
Schouder	Super Shield HTP-7/03 (20019338)	Super Shield HTP-7/03 (20019338)
Ellebogen	Super Shield HTP-7/05 (20019339) in hoogte verstelbaar	Super Shield HTP-7/05 (20019339)
Rug	-	Super Shield HTP-6 (218841) 4SEVN Full Back (218858)

De materiaalsamenstelling en overige onderhoudsinstructies van uw kleding vindt u op de labels in uw beschermende kleding of op internet op [www.louis.nl](http://www.louis.nl).

### Onderhoudssymbolen



30 °C – fijnwasprogramma, niet bleken, niet drogen in de droger,  
110 °C – niet heet strijken, geen professionele reiniging.

## it **Giacca tessuto Vanucci VAJ-4**

Art. No. 212821 – Grigio Chiaro/Oliva/Nero  
212822 – Grigio Chiaro/Rosso/Nero

Le giacche tessuto Vanucci VAJ-4 sono disponibili nelle taglie  
**46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64**

Verificato in base a **EN 17092-4:2020** dall'organismo notificato n. **0197**. L'inquadramento della performance generale si basa sul risultato più basso ottenuto in tutti i test richiesti. Il presente DPI è conforme alla **classe A**.

Panoramica delle prestazioni ottenute:

<b>Prova</b>	<b>Risultato del test</b>
Resistenza allo strappo	Classe AAA
Resistenza all'abrasione	Classe A
Resistenza allo strappo delle cuciture	Classe AA

Panoramica dei protettori:

	<b>Protettori inclusi</b>	<b>Protettori integrabili</b>
Spalla	Super Shield HTP-7/03 (20019338)	Super Shield HTP-7/03 (20019338)
Gomito	Super Shield HTP-7/05 (20019339) regolabile in altezza	Super Shield HTP-7/05 (20019339)
Schiena	-	Super Shield HTP-6 (218841) 4SEVN Full Back (218858)

La composizione dei materiali e ulteriori indicazioni sulla cura relative agli indumenti sono reperibili sulle etichette informative cucite all'interno dell'abbigliamento protettivo, oppure su Internet all'indirizzo [www.louis-moto.it](http://www.louis-moto.it).

### **Marcatura de la cura**



30 °C – lavaggio delicato, non candeggiare, non asciugare in asciugatrice, 110 °C – stirare con ferro non caldo, non lavare professionale.

## es **Chaqueta textile Vanucci VAJ-4**

Art. No. 212821 – Gris Claro/Oliva/Negro  
212822 – Gris Claro/Rojo/Negro

Las chaquetas textile Vanucci VAJ-4 están disponibles en las tallas  
**46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64**

Comprobado según la norma **EN 17092-4:2020** por el organismo notificado n.º **0197**. La clasificación del rendimiento global se rige por el resultado más bajo obtenido en todos los ensayos requeridos. Este EPI pertenece a la **clase A**.

Resumen del rendimiento alcanzado:

<b>Comprobación</b>	<b>Resultado de la prueba</b>
Resistencia a los desgarros	Clase AAA
Resistencia a la abrasión	Clase A
Resistencia del hilo	Clase AA

Resumen de los protectores:

	<b>Protectores incorporados</b>	<b>Protectores que pueden incorporarse posteriormente</b>
Hombros	Super Shield HTP-7/03 (20019338)	Super Shield HTP-7/03 (20019338)
Rodilla	Super Shield HTP-7/05 (20019339) de altura ajustable	Super Shield HTP-7/05 (20019339)
Espalda	-	Super Shield HTP-6 (218841) 4SEVN Full Back (218858)

Encontrará la composición del material y otras indicaciones para el cuidado de la ropa en las etiquetas informativas de su ropa de protección o en internet en la dirección: [www.louis.eu](http://www.louis.eu).

### **Etiqueta de conservación**



30 °C – lavado delicado, no utilizar lejía, no secar en secadora,  
110 °C – planchar a temperatura baja, no limpieza profesional.



## Текстильная куртка Vanucci VAJ-4

Art. No. 212821 – Светло-Серый/Оливковый/цёрный

212822 – Светло-Серый/Красный/цёрный

Текстильная Куртка Vanucci VAJ-4 предлагаются в размерах  
**46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64**

Проверено согласно **EN 17092-4:2020** нотифицированным органом № **0197**. Классификация общих характеристик определяется по наихудшему результату всех обязательных испытаний. Данное СИЗ соответствует **классу А**.

Обзор обеспечиваемых характеристик:

Проверка	Результат испытаний
Стойкость к разрыву	Класс AAA
Стойкость к истиранию	Класс А
Стойкость шва к разрыву	Класс AA

Обзор протекторов:

	Протекторы в комплекте	Протекторы для дооснащения
Плечо	Super Shield HTP-7/03 (20019338)	Super Shield HTP-7/03 (20019338)
Локоть	Super Shield HTP-7/05 (20019339) регулируемый по высоте	Super Shield HTP-7/05 (20019339)
Спина	-	Super Shield HTP-6 (218841) 4SEVN Full Back (218858)

Состав материалов и дальнейшие указания по уходу за Вашей экипировкой приведены на информационной бирке защитной экипировки или в Интернете на сайте [www.louis.eu](http://www.louis.eu).

### Символы по уходу за перчатками



Максимальная температура стирки 30 °С, мягкий режим, не отбеливать, не сушить в сушилке, Гладить при максимальной температуре подошвы утюга 110 °С, Профессиональная чистка запрещена.

## pl Kurtka Tekstylna Vanucci VAJ-4

Art. No. 212821 – Jasno Szary/Oliwkowy/Czarny  
212822 – Jasno Szary/Czerwony/Czarny

Kurtki tekstylna Vanucci VAJ-4 są dostępne w rozmiarach  
**46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64**

Sprawdzone wg normy **EN 17092-4:2020** przez jednostkę akredytowaną nr **0197**. Ogólna klasyfikacja opiera się o najniższe wyniki uzyskane we wszystkich niezbędnych testach. Ten środek ochrony indywidualnej odpowiada **klasie A**.

Wykaz uzyskanych własności użytkowych:

Kontrola	Wynik testu
Wytrzymałość na rozerwanie	Klasy AAA
Wytrzymałość na ścieranie	Klasy A
Wytrzymałość szwów na rozerwanie	Klasy AA

Wykaz protektorów:

	Protektory zawarte w odzieży	Protektory z możliwością dokupienia
Ramiona	Super Shield HTP-7/03 (20019338)	Super Shield HTP-7/03 (20019338)
Łokieć	Super Shield HTP-7/05 (20019339) z regulowaną wysokością	Super Shield HTP-7/05 (20019339)
Biodra	-	Super Shield HTP-6 (218841) 4SEVN Full Back (218858)

Skład materiału i dalsze zalecenia dotyczące pielęgnacji znajdują się na metce informacyjnej odzieży ochronnej lub w Internecie pod adresem [www.louis.pl](http://www.louis.pl).

### Symbole dotyczące pielęgnacji



30 °C – pranie delikatne, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej,  
110 °C – prasować w niskiej temperaturze, nie poddawać profesjonalnemu czyszczeniu.

Stand/As at/Mise à jour/Versie/  
In data/Última actualización/  
По состоянию на/Stan na:  
**02/2022**



**Vanucci VAJ-4  
textile jacket**